

ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ КАК ИНСТРУМЕНТ  
ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССАMULTILINGUAL EDUCATION AS A TOOL FOR IMPROVING THE  
QUALITY OF THE EDUCATIONAL PROCESS

Темиргалина Р.А., заведующий  
Мингалеева Е.Г., старший воспитатель  
Ишмиева Г.Н., воспитатель

МАДОУЦРРДС №15 «Дельфин» города Янаул  
МР Янаульский район, Республика Башкортостан

**Аннотация.** В этой статье раскрыт опыт реализации модели полилингвального образования в ДОУ с изучением русского, башкирского и английского языков. Описываются современные технологии в обучении детей языкам в условиях полиязычной среды.

**Abstract.** This article reveals the experience of implementing the model of multilingual education in preschool educational institutions with the study of Russian, Bashkir and English. Modern technologies in teaching children languages in a multilingual environment.

**Ключевые слова:** полилингвальное образование, инновационная деятельность, дети дошкольного возраста, детский сад.

**Keywords:** multilingual education, innovative activity, preschool children, kindergarten

В связи с процессами интеграции в условиях поликультурного общества, особое значение приобретает умение понимать других и толерантно относиться к культурному, в том числе языковому, многообразию современного мира. В дошкольном образовании имеется возможность знакомства детей со вторым языком и использовать для этого разные подходы и технологии. Решением этой задачи для нашей образовательной организации в 2020 году стало открытие сетевой инновационной площадки (далее – СИП) по теме «Полилингвальное образование как средство социально-коммуникативного и интеллектуального развития детей дошкольного возраста» под эгидой ГАУ ДПО Института развития образования Республики Башкортостан (научные руководители - Яфаева В.Г., д.п.н., Нафикова З.Г., к.п.н.). Основная цель деятельности СИП - совместно с лучшими педагогами-практиками, с родительским сообществом изучить возможности эффективной организации полилингвального образования детей дошкольного возраста, определить сензитивный, наиболее благоприятный период для организации этого процесса, выявить эффективную модель полилингвального образования в ДОО [5, с. 14-15].



Для реализации инновационной деятельности была выбрана средняя группа детей в возрасте 4-5 лет. Проект рассчитан на 3 года. Организованная образовательная деятельность проводится 2 раза в неделю. Из существующих моделей организации полилингвального образования, мы выбрали «комплексную» модель, где один педагог является носителем 3-х языков русский, английский и башкирский. Педагог имеет возможность заниматься с воспитанниками на протяжении занятия параллельно на 3-х языках. Для закрепления полученных знаний в течение дня с детьми занимаются воспитатели с базовым знанием башкирского и английского языков.

Работа при реализации полилингвального образования в ДОУ делится на несколько этапов: организационный, констатирующий, формирующий, контрольно-оценочный.

На организационном и констатирующем этапах педагогами-инноваторами были проведены такие работы: взаимодействие с родителями (законными представителями) полилингвальной группы по заполнению ими анкет и согласий; проведена диагностика степени развития лингвистических способностей детей дошкольного возраста. Авторами данной диагностической методики является Н.В. Микляева. Очень важным этапом деятельности является подбор методической литературы. На основе анализа, наш выбор пал на парциальные программы по английскому языку «Английский для дошкольников» (авторы Ю.А. Комарова, Н.М. Родина, С.В. Литвиенко, И.А. Шишкова); парциальные программы по башкирскому языку «Шатлык» и «Оскон» (автор З.Г. Нафикова); учебные пособия И.А. Шишковой, М.Е. Вербовской под редакцией Н.А. Бонк «Английский для малышей» (учебник и рабочая тетрадь, плюс аудио и CD-диски); пособия Е. Карловой «Английский для дошкольников», А.В. Конышевой «Английский для малышей», рабочая тетрадь «Башкирский язык для малышей» (автор Ф. Хисамитдинова).

Педагогами-инноваторами площадки разработаны альбомы по лексическим темам, приобретены куклы и игрушки, сшита национальная одежда для кукол, приобретены наглядно-демонстративные материалы, разработан словарь на трех языках и карточки к нему, словари для родителей «Занимаемся дома», изготовлены лепбуки на различные лексические темы, интерактивные игры, игры в приложении LearningApps:

<https://learningapps.org/watch?v=pco3kjd2t22>,

<https://learningapps.org/watch?v=pr8wyppfa22>,

<https://learningapps.org/watch?v=peh9yxdza22>,

<https://learningapps.org/watch?v=p26q275y222>,

<https://learningapps.org/watch?v=p1r0py0u522>,

<https://learningapps.org/watch?v=pk7wqdyn522>.

LearningApps представляет собой онлайн-сервис. На этой платформе мы плодотворно работаем, создаем интерактивные игры в профиле и отправляем ссылку в родительский чат. Дети дома могут использовать данные ресурсы совместно с родителями на любом гаджете. Шаблоны этих программ



интерактивны и нравятся не только детям, но и родителям. Это отличная альтернатива популярным играм, и выполняя задания в игровой форме, дети повторяют лексику и пройденный ранее материал. Более того, в условиях полилингвального дошкольного образования в детском саду воспитатели разрабатывают разные формы и методы работы с родителями. Педагоги организуют участие родителей в семейных конкурсах, выставках, совместной трудовой деятельности, осуществляют наглядное оформление стендов, уголков, фотовыставок, проводят консультации, анкетирование, индивидуальные беседы и др. Наша практика работы с родителями в рамках реализации полилингвальности показывает, что они стремятся к активному сотрудничеству с детским садом. Ссылка на видеоматериал «Формы работы с родителями в процессе реализации полилингвальности в ДООУ» ярко это демонстрирует ([https://disk.yandex.ru/d/T6Y\\_vqTO3JBh7w](https://disk.yandex.ru/d/T6Y_vqTO3JBh7w)).

В ходе реализации полилингвального образования были переведены на башкирский язык и смонтированы видео песен «Буләккә» («В подарок»), «Яз етә» («Приход весны») (<https://learningapps.org/watch?v=pfwge4vwc22>), <https://learningapps.org/watch?v=pqierwalt22>). Озвучена сказка «Тирмәкәй» («Теремок»), которая явилась подспорьем для нас при изучении темы «Животные» на башкирском языке (<https://disk.yandex.ru/i/Unwqrbs7crniA>). Также была организована театрализация сказок «Лиса-сирота», «Теремок» на башкирском языке, разработана картотека стихов для детей на башкирском и английском языках на тему «Осень», «Новый год», «Стихи о весне».

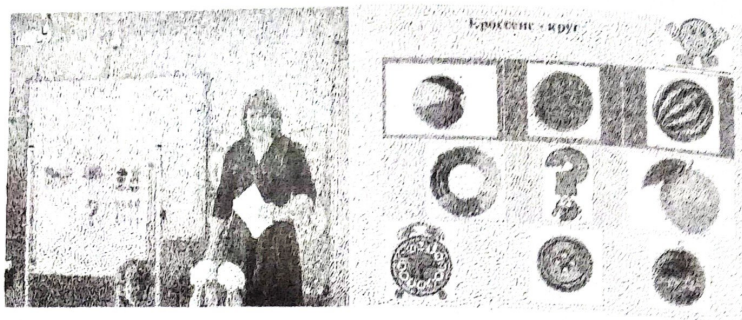


На данный момент осуществляется формирующий, самый ответственный и сложный этап инновационной деятельности. На этом этапе осуществляется непосредственная реализация содержания полилингвального образования - проводится организованная образовательная деятельность, различные занятия и всевозможные мероприятия с детьми; мастер-классы и консультации с коллегами-педагогами, консультации и собрания с родителями (законными представителями) детей и т.п.

При реализации полилингвального образования в нашем детском саду мы используем образовательные практики и технологии. К примеру, в начале занятия на этапе warm-up («разогрева») мы используем технологию «Кластер», когда берется одна картинка и на основе нее повторяется ряд других лексических тем. Иногда с этой целью применяем технологию «Кроссенс» - набор картинок, с помощью которых, путем установления поверхностных или даже глубинных связей, дети



предполагают, что же находится под вопросительным знаком. Для детей это интересный процесс, напоминающий им разгадывание ребуса или кроссворда.



*Метод полного физического реагирования (метод [REDACTED] - Total Physical Response), его называют методом активного использования языка жестов и действий при изучении английского языка [5, с. 14].*

. Мы применяем этот метод для решения множества задач:

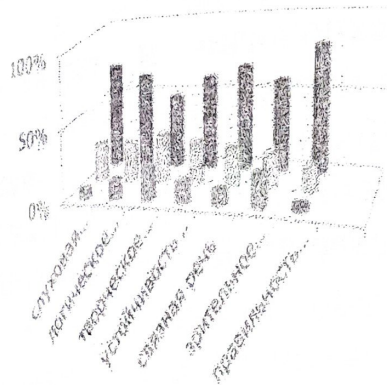
- отработать лексику, связанную с движениями (go, smile, bow, jump) и частями тела (head, nose, eye, back);
- активизировать временные конструкции (Every morning I get up, I wash my face, I make breakfast);
- выучить ряд выражений (Open your books, stand up, close your eyes);
- инсценировать небольшие рассказы и истории;
- разучить короткие четверостишия физкультминутки для релаксации и смены деятельности.

Метод полного физического реагирования мы стараемся использовать и при изучении башкирского языка.

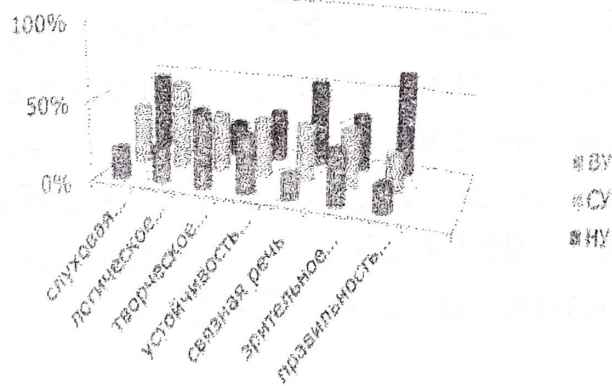
В период формирующего этапа нам предстоят итоговые занятия по отдельным темам с привлечением учителей башкирского и английского языков; проведение мероприятий “Традиции башкирского народа”, “Английские праздники”, мастер-классы для педагогов и родителей “Приветствия на разных языках”, “Английский дома”, “Башкирские игры” и т.д.

В процессе реализации формирующего этапа инновационной деятельности, в конце второго года обучения, была также проведена диагностика лингвистического развития детей полилингвальной группы. Авторская методика Н.В. Микляевой включает направления: слуховая память, логическое мышление, творческое воображение, устойчивость внимания, слуховое восприятие, связная речь, зрительное восприятие, правильность произношения речи. Сравнительный анализ диагностических данных на констатирующем этапе и данных промежуточной диагностики на формирующем этапе свидетельствует, что в полилингвальной группе имеется позитивная динамика развития лингвистических способностей. Надеемся, что полученные данные - свидетельство эффективности





Начало второго года обучения



Конец второго года обучения

К концу инновационной деятельности мы надеемся, что наши воспитанники будут:

- осмысленно осуществлять речевые действия и обращаться к иному языку как реальному средству общения в доступном его пониманию объеме;
- ситуативно понимать речь взрослого и других детей, отвечать на вопросы, в том числе носителей языка, задавать вопросы;
- способны дать краткое описание предмета, объекта;
- читать стихотворения, петь песни.

И, самое главное, - видеть в чужом не только то, что нас отличает, но и то, что нас объединяет, смотреть на события, людей, поступки с позиции уважения к иной культуре, сопереживать представителям другой культуры, принимать их чувства, радоваться познаниям их культуры.

Реализация процесса полилингвального образования детей дошкольного возраста в инновационном режиме деятельности несомненно является фактором системного совершенствования профессиональных компетенций педагогов, нацеленных на обеспечение качества дошкольного образования.

### Список литературы

1. Алиев Р. Билингвальное образование: Теория и практика. Retorica A, 2005. 384 с.
2. Верещагин Е.М. Психологическая и методическая характеристика двуязычия (билингвизма). М., 1969. 160 с.
3. Друвите И., Лихачева Р., Лика И., Масло И. и др. Двуязычные дети. SFL: 2002. 132.
4. Ярмакеева И.Э. Сетевое полилингвальное обучение одаренных детей: теория и практика: монография / Под ред. И.Э. Ярмакеева. Казань: Отечество, 2015. 152 с.